



Latin and Vernacular Grammatica in Medieval Europe

Thursday, 11 August 2011

10:00 – 10:15 Opening

10:15 – 11:15 Anne Grondeux, Paris

Early Allusions to the Mother Tongue in Medieval Grammars: About the *Notae Dunelmenses* (Durham, Cath. Libr. C.IV29)

11:15 – 12:15 Åslaug Ommundsen, Bergen

The Material Remains of Latin Grammatica in the Old Norse World

12:15 – 13:45 Lunch

13:45 – 14:45 Gordon Ó Riain, Uppsala

The Classical Irish Grammatical Tradition

14:45 – 15:45 Mikael Males, Oslo

Intellectual Preconditions for the Old Icelandic Adaptation of Donatus' *Barbarismus*

15:45 – 16:15 Coffee

16:15 – 17:15 Paolo Borsa (and Armando Antonelli), Milano

The Grammaticalization of the Italian Vernacular in Dante's Time

19:00 Dinner

Friday, 12 August 2011

9:00 – 10:00 Margaret Clunies Ross, Sydney

Creation, Translation and Imitation of Latin Sources in Fourteenth Century Icelandic Poetry

10:00 – 11:00 Cyril de Pins, Paris

The Re-Invention of Rhetoric: Creating Catalogues of Rhetorical Figures in the Vernacular: The Cases of Codex Wormianus (AM 242 fol.) and of Manuscript 239 (Bibliotheca Centrale, Barcelona)

11:00 – 12:00 Merja Riita Stenroos, Stavanger

Grammar Books and Vernacularisation in Fifteenth Century England

12:00 – 13:30 Lunch

13:30 – 14:30 Abigail Burnyeat, Edinburgh

Grammatica in the Medieval Irish Classroom: Reading Bilingual Literary Culture

14:30 – 15:30 Odd Einar Haugen, Bergen

What Did the First Grammatical Treatise Really Look Like?

15:30–16:00 Conclusion

The lectures will begin as stated in the program, but there will be time for shorter breaks between the papers.

Latin and Vernacular Grammatica in Medieval Europe

Centre for Medieval Studies,

University of Bergen, August 11–12, 2011

The aim of the conference is to explore the intersection between Latin and vernacular Grammatica in the period ca. 1150–1450, a period during which the field of Grammatica saw an unprecedented development. New theoretical and pedagogical approaches to the study of language and poetics were developed, taking their point of departure from the Latin language, while other scholars at the same time tried to apply these new insights and strategies to the various vernacular traditions, striving to accommodate inherited traditions to the new paradigms.

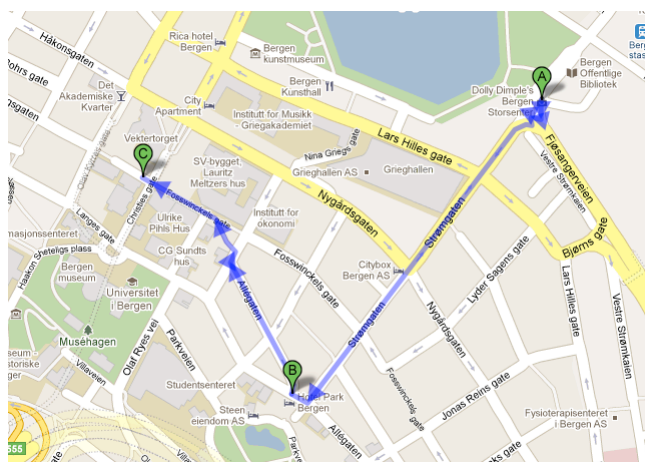
The conference is conceived as an interdisciplinary conference and by bringing scholars of Latin and vernacular Grammatica together for the presentation of papers and exchange of knowledge, it aims to shed new light upon the subject of the various branches of Latin and vernacular Grammatica and their interaction in Medieval Western Europe.

The conference 'Latin and Vernacular Grammatica in Medieval Europe' is organized by the Arrival of Writing-Team at the Centre for Medieval Studies, a Norwegian Centre of Excellence.

All interested parties are welcome to listen to the presentations and participate in the discussions, but please let us know by 1st of August if you plan to come.

Arrival Information:

Take flybussen (the airport bus) from the airport to the city centre. A return ticket is 150 NOK. There are cash machines inside the terminal building and you can also use a VISA card on the bus. Get off the bus at Busstasjonen (the bus station), cross the zebra crossing and walk left up Strømgaten. Hotel Park is at the end of Strømgaten. The address of the hotel is Harald Hårfages gate 35.



Legend:

A: Busstasjonen

B: Hotel Park, Harald Hårfages gate 35

C: Conference venue: Ørjar Øyens hus, Rosenbergs gate 39, room 112 (the sign on the door says Institute of Sociology, but don't let that fool you).

Conference Venue:

Ørjar Øyens hus
Rosenbergs gate 39, room 112
N-5007 Bergen

For further information please contact:

Jonas Wellendorf, Postdoc.

Centre for Medieval Studies (CMS)

University of Bergen

P.O.BOX 7805

N-5020 Bergen

Phone: (+47) 55 58 80 93

Mobile: (+47) 47 39 26 04

E-mail: Jonas.Wellendorf@cms.uib.no

or

Elisabeth Askelvoll, Executive Officer

Centre for Medieval Studies (CMS)

University of Bergen

P.O.BOX 7805

N-5020 Bergen

Phone: (+47) 55 58 80 99

E-mail: Elisabeth.Askelvoll@cms.uib.no

Porns:

Extracted from Lund, Medeltidshandskrift 15 (Coc Reenhielmianus) f. 15v and 53r. Bergen, early fourteenth century

Source: http://laurentius.uib.lu.se/volumes/Mh_1

